

El contenido de esta obra es una contribución del autor al repositorio digital de la Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador, por tanto el autor tiene exclusiva responsabilidad sobre el mismo y no necesariamente refleja los puntos de vista de la UASB.  
Este trabajo se almacena bajo una licencia de distribución no exclusiva otorgada por el autor al repositorio, y con licencia Creative Commons – Reconocimiento de créditos-No comercial-Sin obras derivadas 4.0 Internacional



---

## **Los nombres, los significados y las energías de los vórtices de acupuntura**

**José Luis Coba Carrión**

**2018**

# Los nombres, los significados y las energías de los vórtices de acupuntura

**Autor: Dr. José Luis Coba Carrión**

## **Introducción**

El Pensamiento chino en salud, de donde emerge la Acupuntura, es también el fundamento de los principios filosóficos la Medicina Tradicional China. Este modo de conocer, concibe al ser humano como un microcosmos en estrecha y constante relación con un macrocosmos. Define ciertas reglas, o más bien habría que denominarlos modos de relacionalidad, que se dan con los entornos tanto internos como externos, que si se siguen con responsabilidad y sabiduría mantienen un equilibrio dinámico entre las energías corporales y las energías del entorno. Este proceso, esta relacionalidad y esta complejidad armónica, se la entenderá como el proceso salud desde la perspectiva del pensamiento chino en salud, y se refiere a los procesos físicos, espirituales y energéticos.

Los vórtices de la acupuntura china, entendidos como núcleos, condensaciones, movimiento centrípeto y centrífugo de *Qi* o de energía vital, son las manifestaciones del movimiento y transformación constante de la energética corporal. Ellos, los vórtices, se localizan en lugares específicos de la anatomía humana y los “hilos” que los unen y los relacionan se denominan meridianos de energía vital. Juntos, vórtices y meridianos, son energía vital en movimiento y en transformación, por tanto ejercen funciones de transferencia, transformación y movimiento de energía; su interacción da como resultado expresiones físicas, emocionales, fisiológicas, espirituales, químicas o biológicas, que dependen del movimiento del qi y de la relacionalidad o el tejido entre lo interno y lo externo, sin que necesariamente esto implique una separación.

Conocer las propiedades esenciales de cada vórtice de energía vital, es decir comprender el cómo la calidad y la cantidad de energía de la que están formados, tiene relación con su localización, sus funciones, sus interrelaciones, y sus aplicaciones terapéuticas, es lo que el terapeuta acupuntor requiere para entender y descubrir el significado de la metáfora contenida en sus nombres. La comprensión de este conocimiento, definitivamente habilita al terapeuta acupuntor para manejar y aplicar adecuadamente todas las técnicas de inserción de agujas y otras maniobras o

procedimientos destinados a modificar positivamente los desequilibrios energéticos identificados.

En el proceso se junta la indagación verbal, la inspección, la observación, la exploración física, la palpación del pulso y la observación de la lengua, todo este conjunto de información es necesaria para el diagnóstico, el diagnóstico diferencial y para proponer un tratamiento que corrija los estados de pautas de desarmonía encontrados. Este complejo proceso implica desarrollar una percepción, un entendimiento y una comprensión profunda del funcionamiento de esa complicada red denominada *Jing Luo*, vías y vórtices, para acceder a una visión ampliada de la organización y constitución de este sistema terapéutico y de sus partes constitutivas.

Es importante recalcar que en cada uno de los nombres asignados a los vórtices, existe una metáfora, un símbolo que descubrir y un anclaje que revelar para encontrar un sentido a lo que está sucediendo con la energía *Qi*. Se debe entender que los ideogramas que nombran a los vórtices son solamente la palabra que comunica; pero en esa palabra, entendida como eje central de la comunicación, hay un profundo contenido que rebasa el sonido de la misma. Por tanto se pide a los estudiantes que siempre vayan más allá de la envoltura física de la palabra, que sean curiosos y que se asombren, que no pierdan la virtud de la curiosidad, para encontrar otros sentidos y otras posibilidades de existencia. En el nombre de cada vórtice, hay un significante o vehículo que transporta un conocimiento, una característica de lo que ocurre en ese espacio y tiempo relacional, esto nos exige no quedarnos pegados a una forma incompleta de explicación de las cosas. Por tanto estudiar los nombres, es lo que ayuda a comprender lo que ocurre con la energía vital en cada uno de los vórtices y de los meridianos de acupuntura.

Las metáforas incluidas en los nombres de los vórtices, recogen características de los entornos, y de los contextos, son el espacio-lugar-tiempo, donde algo acontece, son movimientos significativos, donde no es lo mismo atrás que adelante, pues todo esto tiene que ver con la acción del vórtice, con sus funciones e indicaciones y, lo más importante; tiene que ver con la interacción que se produce entre los flujos de energía dentro y fuera de ellos. Partiendo de estas acciones, la información energética que se transmite o se deja de transmitir y el reflejo de esa totalidad en la fisiología, anatomía, identificación de pautas de desarmonía y tratamientos del sistema terapéutico chino, deben ser precisas. Es necesario conocer la localización e interrelación entre vórtices, meridianos, tejidos,

regiones anatómicas y cuerpo en general, solamente así se puede lograr resultados significativos en los procesos de sanación.

Cada región anatómica tiene sus propios equivalentes en *cun*, esto es una característica muy particular en la anatomía acupuntural. *Cun* es una medida que tiene una extensión diferenciada para cada individuo y equivale a la amplitud del pliegue interfalángico del dedo pulgar. Sin embargo hay que considerar que un *cun* de la región del antebrazo o del muslo no es equivalente a un *cun* de la región del cuello o del tórax, hay que tomar en cuenta estas diferencias para localizar los vórtices con precisión y considerar los factores de perspectiva que posiblemente modifiquen la percepción del observador cuando se trata de medir las distancias que separan vórtices y regiones anatómicas.

En este trabajo, se presenta el resumen de una intensa revisión bibliográfica de la información contenida en diversos textos clásicos y modernos de la Acupuntura y de la Medicina Tradicional China, en idioma chino, inglés y español, cuenta con el análisis, reflexiones y experiencias del autor, obtenidas a lo largo de años de estudio, práctica y enseñanza de la Acupuntura, de la Medicina Interna Tradicional China, de la herbolaria china y de la Medicina Integrativa, tanto dentro del país como en la República Popular China, Ecuador, México, Nepal e Inglaterra. El autor ha realizado varios estudios de posgrado en:

- Universidad de Medicina China de Beijing, facultad de Acupuntura y Moxibustión y Hospitales adjuntos:
- Hospital de la Amistad Chino Japonés, Beijing
- Hospital Wanjing del distrito Chaoyang de Beijing
- Consulta Externa de Medicina China de la Universidad de Medicina China de Beijing: Guo Yin Tang
- Universidad de Medicina China de Nanjing, Facultad de Acupuntura y Moxibustión y su Hospital adjunto:
- Hospital Provincial de Medicina China de la Provincia de Jiangsu de la ciudad de Nanjing, China, Afiliado a la Universidad de Medicina China de Nanjing.
- Servicio de Consulta Externa de Medicina Tradicional China de la Universidad de Medicina China de Nanjing.

- Universidad de Medicina China de Nanjing, Facultad de Medicina Interna Tradicional China.
- Cursos particulares sobre Medicina China en Nanjing, Beijing y Katmandú.
- Práctica Hospitalaria en el servicio de Clínica del dolor del Hospital Militar de Quito – Ecuador.
- Docente del Área de Salud de la Universidad Andina Simón Bolívar – Sede Ecuador.

Son más de 1200 horas de práctica hospitalaria, solamente en la Universidad de Medicina China de Beijing y, otras tantas horas de estudio y de práctica en la Universidad de Medicina China de Nanjing y en sus hospitales afiliados; alcanzadas en tres posgrados de especialización realizados durante aproximadamente 8 años en prestigiosas universidades de Medicina China de la República Popular de China, donde de la mano de los más famosos maestros de la acupuntura en Beijing, Nanjing y Katmandú, pude observar, estudiar y practicar técnicas avanzadas de Acupuntura, Moxibustión, herbolaria y Medicina Interna Tradicional China, movimiento corporal energético y otras terapias Integrativas.

### **Pulmón-Metal. *Fei*. 肺**

**Meridiano de Pulmón *Taiyin* de la mano, escasa energía Qi, abundante energía Sangre, forma 11 vórtices**

*Zhongfu* P 1 - 中府 - Mansión central

*Yunmen* P 2 - 云门 - Puerta de la nube

*Tianfu* P 3 - 天府 - Residencia celestial

*Xiabai* P 4 - 侠白 - Blanco oculto

*Chize* P 5 - 尺泽 - Pequeño pantano del codo

*Kongzui* P 6 - 孔最 - Agujero mayor

*Lieque* P 7 - 列缺 - Secuencia interrumpida

*Jingqu* P 8 - 经渠 - Flujo del meridiano

*Taiyuan* P 9 - 太渊 - Abismo supremo

*Yuji* P 10 - 鱼际 - Reunión con el pez - Vientre de pescado

*Shaoshang* P 11 - 少商 - Pequeña nota musical quinta

## **Intestino Grueso - *Da Chang* - 大肠**

**Meridiano de Intestino Grueso *Yangming* de la mano, gran cantidad de energía Qi y de energía Sangre, forma 20 vórtices**

*Shangyang* IG 1 - 商阳 - Mercader de energía *Yang*

*Erjian* IG 2 - 二间 - Entre dos partes

*Sanjian* IG 3 - 三间 - Entre el tercero

*Hegu* IG 4 - 合谷 - Valle de acumulación

*Yangxi* IG 5 - 阳溪 - Acumulo de energía *Yang*

*Pianli* IG 6 - 偏历 - Paso marginal

*Wenliu* IG 7 - 温溜 - Flujo cálido que paulatinamente se extingue

*Xialian* IG 8 - 下廉 - Insuficiencia de energía cielo inferior

*Shanglian* IG 9 - 上廉 - Insuficiencia de energía cielo superior

*Shousanli* IG 10 - 手三里 - Tres leguas de la mano

*Quchi* IG 11 - 曲池 - Piscina del recodo

*Zhouliao* IG 12 - 肘髎 - Oquedad del codo

*Showwuli* IG 13 - 五里 - Cinco leguas de la mano

*Binao* IG 14 - 臂臑 - Movimiento del hombro

*Jianyu* IG 15 - 肩髃 - Hueso del hombro

*Jugu* IG 16 - 巨骨 - Hueso grande

*Tianding* IG 17 - 天鼎 - Incienario celestial

*Futu* IG 18 - 扶突 - Soporte de la prominencia

*Kouheliao* IG 19 - 口禾髎 - Agujero del grano

*Yingxiang* IG 20 - 迎香 - Bienvenida la esencia

## **Estómago – Wei - 胃**

**Meridiano de Estómago *Yangming* del pie, abundante energía Qi y abundante energía Sangre, forma 45 vórtices**

*Chengqi* E 1 - 承泣 - Receptáculo de las lágrimas

*Sibai* E 2 - 四白 - Dispersión blanca hacia los cuatro costados

*Juliao* E 3 - 巨髎 - Agujero grande

*Dicang* E 4 - 地仓 - Granero de la tierra

*Daying* E 5 - 大迎 - Recepción abundante

*Jiache* E 6 - 颊车 - Vehículo de la mandíbula

*Xiaguan* E 7 - 下关 - Barrera inferior

*Touwei* E 8 - 头维 - Armonización de la cabeza

*Renyng* E 9 - 人迎 - Recepcionista

*Shuitu* E 10 - 水突 - Abrupta transformación del agua

*Qishe* E 11 - 气舍 - Fuente del Qi

*Quepen* E 12 - 缺盆 - Ruptura del dique

*Qihu* E 13 - 气户 - Ventilador del Qi

*Kufang* E 14 - 库房 - Depósito del Qi

*Wuyi* E 15 - 屋翳 - Mampara de la habitación

*Yingchuang* E 16 - 膺窗 - Ventana del pecho

*Ruzhong* E 17 - 乳中 - Centro de las mamas

*Rugen* E 18 - 乳根 - Raíz de las mamas

*Burong* E 19 - 不容 - Que la energía no se detenga aquí



*Chengmang* E 20 - 承满 - Recepción abundante

*Liangmen* E 21 - 梁门 - Umbral de control

*Guanmen* E 22 - 关门 – Puerta de control

*Taiyi* E 23 - 太乙 - Unidad suprema

*Huaroumen* E 24 - 滑肉门 - Puerta de distribución de energía tierra

*Tianchu* E 25 - 天枢 - Eje celestial

*Wailing* E 26 - 外陵 - Montículo externo

*Daju* E 27 - 大巨 - Grande y enorme

*Shuidao* E 28 - 水道 - Paso de las aguas

*Guilai* E 29 - 归来 - Retorno del *Qi*

*Qichong* E 30 - 气冲 - Surtidero del *Qi*

*Biguan* E 31 - 髀关 - Paso de control del muslo

*Futu* E 32 - 伏兔 - Detener al viento

*Yinshi* E 33 - 阴市 - Mercado de energía *Yin*

*Liangqiu* E 34 - 梁丘 - Acumulación de grano valioso

*Dubi* E 35 - 犊鼻 - Nariz de búfalo

*Zusanli* E 36 - 足三里 - Tres leguas del pie

*Shangjuxu* E 37 - 上巨虚 - Escases de energía cielo arriba

*Tiaokou* E 38 - 条口 - Boca del flujo fino

*Xiajuxu* E 39 - 下巨虚 - Escases de *Qi* en el piso inferior

*Fenglong* E 40 - 丰隆 - Prosperidad y abundancia

*Jiexi* E 41 - 解溪 - Dispersión del flujo

*Chongyang* E 42 - 冲阳 - Surtidero *Yang*

*Xianggu* E 43 - 陷谷 - Valle del acantilado

*Neiting* E 44 - 内庭 - Patio interior

*Lidui* E 45 - 厉兑 - Boca del acantilado

### **Bazo-Tierra – Pi - 脾**

**Meridiano de Bazo *Taiyin* del pie, abundante energía Sangre y escasa energía *Qi*,  
forma 21 vórtices**

*Yinbai* B 1 - 隐白 - Blanco escondido

*Dadu* B 2 - 大都 - Gran capital

*Taibai* B 3 - 太白 - Blanco supremo

*Gongsun* B 4 - 公孙 - Abuelo y nieto

*Shangqiu* B 5 - 商丘 - Montículo del metal

*Sanyinjiao* B 6 - 三阴交 - Encuentro de los tres meridianos *Yin* del pie

*Lougu* B 7 - 漏谷 - Valle goteante

*Diji* B 8 - 漏谷 - Máquina que mueve la tierra

*Yinlingquan* B 9 - 阴陵泉 - Acúmulo de tierra y lodo

*Xuehai* B 10 - 血海 - Mar de la energía Sangre

*Jimen* B 11 - 箕门 - Puerta del muro

*Chongmen* B 12 - 冲门 - Puerta del surtidero

*Fushe* B 13 - 府舍 - Palacio de la fuente

*Fujie* B 14 - 腹结 - Nudo del abdomen

*Daheng* B 15 - 大横 - Gran horizontal

*Fuai* B 16 - 大横 – Angustia del abdomen

*Shidou* B 17 - 食窦 - Cavidad de comida – Paso vital

*Tianxi* B 18 - 天溪 - Arroyo celestial

*Xiongxiang* B 19 - 胸乡 - Encuentro de paisanos

*Zhourong* B 20 - 周荣 - Ciclo boyante

*Dabao* B 21 - 大包 - Abrazo grande

### **Corazón – Fuego – *Xin* - 心**

**Meridiano de Corazón *Shaoyin* de la mano, abundante energía Sangre y poca energía *Qi*, forma 9 vórtices**

*Jiquan* C 1 - 极泉 - Fuente suprema

*Qingling* C 2 - 极泉 - Verde ingenioso

*Shaohai* C 3 - 少海 - Pequeño mar

*Lingdao* C 4 - 灵道 - Camino del espíritu

*Tongli* C 5 - 通里 - Comunicando el interior

*Yinxi* C 6 - 阴郛 - Agujero del *Yin*

*Shenmen* C 7 - 神门 - Puerta del espíritu

*Shaofu* C 8 - 少府 - Pequeño palacio

*Shaochong* C 9 - 少冲 - Pequeño surtidero

## Intestino Delgado – *Xiaochang* - 小肠

**Meridiano de Intestino Delgado *Taiyang* de la mano, abundante energía Sangre y poca energía, forma 19 vórtices**

*Shaoze* ID 1 - 少泽 - Pequeño pantano

*Qiangu* ID 2 - 前谷 - Valle anterior

*Houxi* ID 3 - 后溪 - Arroyo posterior

*Wangu* ID 4 - 腕骨 - Hueso de la muñeca

*Yanggu* ID 5 - 阳谷 - Valle de energía *Yang*

*Yanglao* ID 6 - 养老 - Nutrir al anciano

*Zhizheng* ID 7 - 支正 - Rama directa

*Xiaohai* ID 8 - 小海 - Pequeño mar

*Jianzhen* ID 9 - 肩贞 - Oráculo del hombro

*Naoshu* ID 10 - 臑腧 - Transporte hacia el Bíceps

*Tianzong* ID 11 - 天宗 - Ancestro celestial

*Bingfeng* ID 12 - 秉风 - Pantalla del viento

*Quyuan* ID 13 - 秉风 - Pared curva

*Jianwaishu* ID 14 - 肩外俞 - Transporte de *Qi* a la región externa del hombro

*Jianshongshu* ID 15 - 肩中俞 - Transporte de *Qi* a la región central del hombro

*Tianchuang* ID 16 - 天窗 - Ventana celestial

*Tianrong* ID 17 - 天容 - Capucha celestial

*Quanliao* ID 18 - 颧髎 - Agujero de la mejilla

*Tinggong* ID 19 - 听宫 - Palacio de la audición

## **Vejiga – Pangguan - 膀胱**

**Meridiano principal de Vejiga Taiyang del pie, mucha energía Sangre y poca energía Qi, forma 67 vórtices**

*Jingming* V 1 - 睛明 - Mirada clara

*Cuanzhu* V 2 - 攒竹 - Mata de bambú

*Meichong* V 3 - 眉冲 - Chorro de la ceja

*Quchai* V 4 - 曲差 - Curva escondida

*Wuchu* V 5 - 五处 - Cinco lugares

*Chengguan* V 6 - 承光 - Absorber lo brillante

*Tongtian* V 7 - 通天 - Conexión celestial

*Luoque* V 8 - 络却 - Conexión que declina

*Yuzhen* V 9 - 玉枕 - Almohada de jade

*Tianzhu* V 10 - 天柱 - Almohada celestial

*Dazhu* V 11 - 大杼 - Gran lanzadera

*Fengmen* V 12 - 风门 - Puerta del viento

*Feishu* V 13 - 肺俞 - Transporte de la energía de Pulmón

*Jueyinshu* V 14 - 厥阴俞 - Transporte de la energía de Pericardio

*Xinxu* V 15 - 心俞 - Transporte de la energía de Corazón

*Dushu* V 16 - 督俞 - Transporte de la energía del meridiano *Du*

*Geshu* V 17 - 膈俞 - Transporte de la energía del diafragma

*Ganshu* V 18 - 肝俞 - Transporte de la energía de Hígado

*Danshu* V 19 - 胆俞 - Transporte de la energía de Vesícula Biliar

*Pishu* V 20 - 脾俞 - Transporte de la energía de Bazo

*Weishu* V 21 - 胃俞 - Transporte de la energía de Estómago

*Sanjiaoshu* V 22 - 三焦俞 - Transporte de la energía de Triple Calentador

*Shenshu* V 23 - 肾俞 - Transporte de la energía de Riñón

*Qihai* V 24 - 气海俞 - Transporte de la energía “mar” de epigastrio

*Dachangshu* V 25 - 大肠俞 - Transporte de la energía de Intestino Grueso

*Guanyuanshu* V 26 - 关元俞 - Transporte de la energía de *Guanyuan*

*Xiaochangshu* V 27 - 小肠俞 - Transporte de la energía de Intestino Delgado

*Panguanshu* V 28 - 膀胱俞 - Transporte de la energía de Vejiga

*Zhonglushu* V 29 - 中膂俞 - Transporte de la energía de las vértebras inferiores

*Baihuanshu* V 30 - 白环俞 - Transporte de la energía de la región de los glúteos

*Shangliao* V 31 - 上髎 - Agujero superior

*Ciliao* V 32 - 次髎 - Segundo agujero

*Zhongliao* V 33 - 中髎 - Agujero central

*Xialiao* V 34 - 下髎 - Agujero inferior

*Huiyang* V 35 - 会阳 - Encuentro con la energía *Yang*

*Chengfu* V 36 - 承扶 - Sostener y soportar

*Yinmen* V 37 - 殷门 - Puerta de prosperidad

*Fuxi* V 38 - 浮郤 - Orificio por donde surge energía *Yang*

*Weiyang* V 39 - 委阳 - Acumulación de energía *Yang*

*Weizhong* V 40 - 委中 - Colección central

*Fufen* V 41 - 附分 - Separación de la rama

*Pohu* V 42 - 魄户 - Umbral del alma corpórea

*Gaohuang* V 43 - 膏肓俞 - Vórtice de las membranas

*Shentang* V 44 - 神堂 - Palacio *Yang* del espíritu

*Yixi* V 45 - 譙嚙 - Transporte de la energía de los *Zangfu*

*Geguan* V 46 - 膈关 - Control de paso de la energía de la membrana

*Hunmen* V 47 - 魂门 - Puerta del espíritu *Hun*

*Yanggang* V 48 - 阳纲 – Red de energía *Yang*

*Yishe* V 49 - 意舍 - Energía del pensamiento

*Weicang* V 50 - 胃仓 - Granero del Estómago

*Huangmen* V 51 - 肓门 - Puerta de la energía grasa

*Zhishi* V 52 - 志室 - Residencia de la voluntad

*Baohuang* V 53 - 胞肓 - Membrana del Útero

*Zhibian* V 54 - 秩边 - Orden en los costados

*Heyang* V 55 - 合阳 - Concentración de energía *Yang*

*Chengjin* V 56 - 承筋 - Recepción de energía de los tendones

*Chengshan* V 57 - 承山 - Acúmulo de tierra y piedra

*Feiyang* V 58 - 飞扬 - Volando hacia el *Yang*

*Fuyang* V 59 - 跗阳 - Energía *Yang* del dorso del pie

*Kulun* V 60 - 昆仑 - Vórtice de las montañas *Kunlun*

*Pucan* V 61 - 仆参 - Sirviente respetuoso

*Shenmai* V 62 - 申脉 - Meridiano extendido

*Jinmen* V 63 - 金门 - Puerta del metal

*Jinggu* V 64 - 京骨 - Hueso capital

*Shugu* V 65 - 束骨 - Atado de huesos

*Zutonggu* V 66 - 足通谷 - Atravesando el valle del pie

*Zhiying* V 67 - 至阴 - Llegada del *Yin*

## **Riñón-Agua - *Shen* - 肾**

**Meridiano de Riñón *Shaoyin* del pie, abundante energía *Qi* y poca energía Sangre, forma 27 vórtices**

*Yongquan* R 1 - 涌泉 - Fuente del surtidero

*Rangu* R 2 - 然谷 - Valle flameante

*Taixi* R 3 - 太溪 - Flujo supremo

*Dazhong* R 4 - 大钟 - Campana grande

*Shuiquan* R 5 - 水泉 - Fuente del agua

*Zhaohai* R 6 - 照海 - Mar brillante

*Fuliu* R 7- 复溜 - Dar vuelta para volver a distribuirse

*Jiaoxin* R 8 - 交信 - Fé en el intercambio

*Zhubin* R 9 - 筑宾 - Casa de huéspedes

*Yingu* R 10 - 阴谷 - Valle del *Yin*

*Henggu* R 11 - 横骨 - Hueso horizontal

*Dahe* R 12 - 大赫 - Luminosidad grandiosa

*Qixue* R 13 - 气穴 - Vórtice del *Qi*

*Siman* R 14 - 四满 - Cuatro espacios llenos

*Zhongzhu* R 15 - 中注 - Interior de la persona

*Huangshu* R 16 - 肓俞 - Transporte de energía de las membranas

*Shangqu* R 17 - 商曲 - Cuentagotas de la curvatura



*Shuiguan* R 18 - 石关 - Obstáculo de piedra

*Yindu* R 19 - 阴都 - Metrópoli del Yin

*Futonggu* R 20 - 腹通谷 - Valle de conexión del abdomen

*Youmen* R 21 - 幽门 - Puerta del pasadizo

*Bulang* R 22 - 步廊 - Pasadizo del transporte

*Shenfeng* R 23 - 神封 - Sello del espíritu

*Lingxu* R 24 - 灵墟 - Vacío del espíritu

*Shencang* R 25 - 神藏 - Almacén del espíritu

*Yuzhong* R 26 - 彘中 - Abundancia central

*Shufu* R 27 - 俞府 - Volver al interior

### **Pericardio - *Xinbao* - 心包**

**Meridiano principal de Pericardio *Jueyin* de la mano, abundante energía Sangre y poca energía *Qi*, forma 9 vórtices**

*Tianchi* Pe 1 - 天池 - Piscina celestial

*Tianquan* Pe 2 - 天泉 - Charco celestial

*Quze* Pe 3 - 曲泽 - Pantano de la curva

*Ximen* Pe 4 - 郄门 - Puerta de la emergencia

*Jianshi* Pe 5 - 间使 - Mensajero intermedio

*Neiguan* Pe 6 - 内关 - Control interior

*Daling* Pe 7 - 大陵 - Gran montículo de piedra

*Laogong* Pe 8 - 劳宫 - Palacion de la nutrición

*Zhongchong* Pe 9 - 中冲 - Surtidero central

## Triple Calentador - *Sanjiao* - 三焦

Meridiano de Triple Calentador *Shaoyang* de la mano, poca energía Sangre y abundante energía *Qi*, forma 23 vórtices

*Guanchong* TC 1 - 关冲 - Paso del surtidero

*Yemen* TC 2 - 液门 - Puerta de los fluidos

*Zhongzhu* TC 3 - 中渚 - Isla central

*Yangchi* TC 4 - 阳池 - Piscina de energía *Yang*

*Waiguan* TC 5 - 外关 - Barrera externa

*Zhigou* TC 6 - 支沟 - Rama del drenaje

*Huizong* TC 7 - 会宗 - Reunión de los ancestros

*Sanyangluo* TC 8 - 三阳络 - Red de energía *Yang* de la mano

*Sidu* TC 9 - 四渎 - Cuarto riachuelo

*Tianjing* TC 10 - 天井 - Pozo del cielo

*Qinglengyuan* TC 11 - 清冷渊 - Fuente del frío puro

*Xiaoluo* TC 12 - 消烁 - Lago seco

*Naohui* TC 13 - 臑会 - Reunión en las extremidades delanteras

*Jianliao* TC 14 - 肩髃 - Oquedad del hombro

*Tianliao* TC 15 - 天髃 - Lluvia del cielo en la oquedad del hombro

*Tianyou* TC 16 - 天牖 - Ventana del cielo

*Yifeng* TC 17 - 翳风 - Energía Viento que protege la cabeza

*Chimai* TC 18 - 瘰脉 - Urgencia en el meridiano

*Luxi* TC 19 - 颅息 - Detener en la cabeza

*Jiaosun* TC 20 - 角孙 - Agua y Fuego

*Ermen* TC 21 - 耳门 - Puerta del pabellón auricular

*Erheliao* TC 22 - 耳和髎 – Agujero de la oreja

*Sizhukong* TC 23 - 丝竹空 - Vacío de la seda de bambú

### **Vesícula Biliar - *Dan* - 胆**

**Meridiano de Vesícula Biliar *Shaoyang* del pie, poca energía Sangre y abundante energía *Qi*, forma 44 vórtices**

*Tongziliao* VB 1 - 瞳子髎 - Agujero de la pupila

*Tinghui* VB 2 - 听会 - Encuentro con la audición

*Shangguan* VB 3 - 上关 - Control del paso superior

*Hanyan* VB 4 - 颌厌 - Saciado de sacudir la cabeza

*Xuanlu* VB 5 - 悬颅 - Cráneo suspendido

*Xuanli* VB 6 - 悬厘 - Coordinador del cráneo

*Qubin* VB 7 - 曲鬓 - Curvatura de las sienas

*Shuaigu* VB 8 - 率谷 - Valle guía

*Tianchong* VB 9 - 天冲 - Surtidero del cielo

*Fubai* VB 10 - 浮白 - Blanco flotante

*Touqiaoyin* VB 11 - 头窍阴 - Vacío de *Yin* en el nivel cielo

*Wangu* VB 12 - 完骨 - Íntegramente agua

*Benshen* VB 13 - 本神 - Fundamento del espíritu

*Yangbai* VB 14 - 阳白 - *Yang* resplandeciente

*Toulinqi* VB 15 - 头临泣 - Lágrimas que descienden desde la cabeza

*Muchuang* VB 16 - 目窗 - Ventana del ojo

*Zhengying* VB 17 - 正营 - Acertada acumulación de energía *Yang*

*Chengling* VB 18 - 承灵 - Receptor de la energía del espíritu

*Naokong* VB 19 - 脑空 - Oquedad del cerebro

*Fengchi* VB 20 - 风池 - Piscina del viento

*Jianjing* VB 21 - 肩井 - Pozo del hombro

*Yuanye* VB 22 - 渊腋 - Axila profunda

*Zhejing* VB 23 - 辄筋 - Exclusivamente tendones

*Riyue* VB 24 - 日月 - Sol y luna

*Jingmen* VB 25 - 京门 - Puerta de la acumulación

*Daimai* VB 26 - 带脉 - Meridiano de la cintura

*Wushu* VB 27 - 五枢 - Eje de las cinco direcciones

*Weidao* VB 28 - 维道 - Mantener el sendero

*Juliao* VB 29 - 居髎 - Agujero que detiene

*Huantiao* VB 30 - 环跳 - Círculo saltante

*Fengshi* VB 31 - 风市 - Mercado del viento

*Zhongdu* VB 32 - 中渎 - Canal central

*Xiyangguan* VB 33 - 膝阳关 - Control de la energía *Yang* de la rodilla

*Yanglingquan* VB 34 - 阳陵泉 - Montículo y fuente de energía *Yang*

*Yangjiao* VB 35 - 阳交 - Cruce de energía *Yang*

*Waiqiu* VB 36 - 外丘 - Montículo externo

*Guanming* VB 37 - 光明 - *Qi* claro y brillante

*Yangfu* VB 38 - 阳辅 - Apoyo a la energía *Yang*

*Xuanzhong* VB 39 - 悬钟 - Campana suspendida

*Qiuxiu* VB 40 - 丘墟 - Montículo en ruinas

*Zulinqi* VB 41 - 足临泣 - Lágrimas que caen hacia el pie

*Diwuhui* VB 42 - 地五会 - Reunión en la tierra de los cinco *Zang*

*Xiaksi* VB 43 - 侠溪 - Control del flujo errante

*Zuqiaoyin* VB 44 - 足窍阴 - Insuficiencia de energía *Yin* en el pie

## **Hígado-Madera - *Gan* - 肝**

**Meridiano principal de Hígado *Jueyin* del pie, abundante energía *Qi* y poca energía Sangre, forma 14 vórtices**

*Dadun* H 1 - 大敦 - Gran expansión

*Xingjian* H 2 - 行间 - Movimiento entre los segmentos

*Taichong* H 3 - 太冲 - Surtidero magno

*Zhongfeng* H 4 - 中封 - Barrera central

*Ligou* H 5 - 蠡沟 - Cucharón de calabaza

*Zhongdu* H 6 - 中都 - Ciudad central

*Xiguan* H 7 - 膝关 - Barrera de la rodilla

*Quyuan* H 8 - 曲泉 - Fuente de la curvatura

*Yinbao* H 9 - 阴包 - Abrazo de energía *Yin*

*Zuwuli* H 10 - 足五里 - Cinco leguas de la pierna

*Yinlian* H 11 - 阴廉 - Concentración de energía *Yin*

*Jimai* H 12 - 急脉 - Meridiano urgente

*Zhangmen* H 13 - 章门 - Puerta de la barrera

*Qimen* H 14 - 期门 - Puerta del ciclo

## Meridiano extraordinario *Ren* - 任 – Meridiano concepción

### Meridiano extraordinario *Ren*, forma 24 vórtices

*Huiyin Ren 1* - 会阴 - Aglomeración de energía *Yin*

*Qugu Ren 2* - 曲骨 - Hueso de la curvatura

*Zhongji Ren 3* - 中极 - Soporte central

*Guanyuan Ren 4* - 关元 - Control principal

*Shimen Ren 5* - 石门 - Puerta de piedra

*Qihai Ren 6* - 气海 - Mar de *Qi*

*Yinjiao Ren 7* - 阴交 - Cruce de energía *Yin*

*Shenque Ren 8* - 神阙 - Puerta imperial

*Shuifen Ren 9* - 水分 - Separación de las aguas

*Xiawan Ren 10* - 下脘 - Cavidad inferior

*Jianli Ren 11* - 建里 - Fortalecer el interior

*Zhongwan Ren 12* - 中脘 - Cavidad media

*Shangwan Ren 13* - 上脘 - Cavidad superior

*Juque Ren 14* - 巨阙 - Arco grande

*Jiuwei Ren 15* - 鸠尾 - Cola de tortuga

*Zhongting Ren 16* - 中庭 - Patio central

*Shangzhong Ren 17* - 膻中 - Centro del pecho

*Yutang Ren 18* - 玉堂 - Recámara de jade

*Zigong Ren 19* - 紫宫 - Palacio púrpura

*Huagai - Huagai Ren 20* - 华盖 - Toldo magnífico

*Xuanji Ren 21* - 璇玑 - Eje de jade

*Tiantu Ren 22* - 天突 - Prominencia celestial

*Lianquan Ren 23* - 廉泉 - Esquina de la fuente

*Chengjiang Ren 24* - 廉泉 - Receptor de los fluidos

## **Meridiano extraordinario *Du* - 督脉 – Meridiano Gobernador**

### **Meridiano extraordinario *Du*, forma 28 vórtices**

*Changqiang Du 1* - 长强 - Largo y fuerte

*Yaoshu Du 2* - 腰俞 - Vórtice transporte de la cintura lumbar

*Yaoyangguan Du 3* - 腰阳关 - Control de la energía *Yang* de la cintura

*Mingmen Du 4* - 命门 - Puerta de la vida

*Xuanshu Du 5* - 悬枢 - Eje suspendido

*Jizhong Du 6* - 脊中 - Centro de la espina

*Zhongshu Du 7* - 中枢 - Pivote central

*Jinsuo Du 8* - 筋缩 - Contracción de los tendones

*Zhiyang Du 9* - 至阳 - *Yang* supremo

*Lingdai Du 10* - 灵台 – Torre del espíritu

*Shendao Du 11* - 神道 - Camino del espíritu

*Shenzhu Du -12* - 身柱 -Pilar del cuerpo

*Taodao Du 13* - 陶道 - Camino de la cerámica

*Dazhui Du 14* - 大椎 - Mazo grande

*Yamen Du 15* - 哑门 - Puerta del mutismo

*Fengfu Du 16* - 风府 - Residencia del viento

*Naohu Du 17* - 脑户 - Puerta del cerebro

*Qiangjian Du* 18 - 强间 - Fortaleza intermedia

*Houding Du* 19 - 后顶 - Detrás de la corona

*Baihui Du* 20 - 百会 - Confluencia de los cien

*Qiangding Du* 21 - 前顶 - Bloqueo al frente de la corona

*Xinhui Du* 22 - 囟会 - Encuentro de la fontanela

*Shangxing Du* 23 - 上星 - Estrella superior

*Shenting Du* 24 - 神庭 - Patio del espíritu

*Suliao Du* 25 - 素髎 - Agujero blanco

*Shuigou Du* 26 - 水沟 - Ducto del agua

*Duiduan Du* 27 - 兑端 - Extremo de la boca

*Yinjiao Du* 28 - 龈交 - Confluencia de la encía

## GLOSARIO

- *Chong*, nombre original del meridiano extraordinario penetrante.
- *Cun*, distancia, aproximadamente una pulgada, la medida que tiene el ancho del pliegue interfalángico del dedo pulgar de cada individuo
- *Dandian*, término de la antigua filosofía taoísta que se refiere a un lugar anatómico, energético, funcional, ubicado por debajo del ombligo y que tiene relación con el *Qi* original.
- *Du* – Gobernador, es el nombre que se adjudica al meridiano que recorre por la región dorsal o espalda, llega hasta la cabeza y se internaliza a nivel de la región interna del labio superior.
- *Du*, nombre original del meridiano Gobernador.
- *He* – Mar, se refiere a los vórtices, del microsistema de vórtices *Shu*, que en general tienen la función de movilizar la energía en forma amplia y dispersa, además de facilitar el flujo de la misma hacia la parte interna del cuerpo.



- *Hui*, vórtice *Hui*, se refiere a un grupo especial de vórtices de acupuntura que tienen como función concentrar la energía *Qi* Sangre de tejidos o de órganos específicos.
- *Jiao* Inferior, se refiere a la función de los órganos que se ubican por debajo del ombligo: Riñones, Vejiga, Útero, Intestinos.
- *Jiao* Medio, se refiere a la función de los órganos que se ubican entre el diafragma y el ombligo: Bazo, Estómago, Hígado.
- *Jiao* Superior, se refiere a la función de los órganos que se ubican por sobre el diafragma: Corazón, Pericardio, Pulmones.
- *Jiao*, se refiere a las porciones anatómicas y funcionales del cuerpo que tiene relación con la energía de los órganos *Zangfu* y con el meridiano de Triple Calentador.
- *Jin Ye*, se refiere a energía fluidos, los fluidos *Jin* son de consistencia liviana, diluidos; los fluidos *Ye*, con de consistencia pesada y más densos.
- *Jing* – Pozo, se refiere a los vórtices ubicados en las puntas o extremos de los dedos, excepto el vórtice *Yinquan*, donde la energía emerge o se internaliza.
- *Jing* - Río, se refiere a la característica de ciertos vórtices que pertenecen al microsistema de los vórtices *Shu* antiguos y que tiene la función de transporta la energía de un vórtice hacia el siguiente del mismo meridiano.
- *Jueyin* - término que se aplica a los meridianos ordinarios que transportan una cantidad moderada de energía de naturaleza *Yin* y *Yang* tanto en extremidades superiores e inferiores.
- *Luo* – Comunicante, se refiere a la acción de algunos vórtices de transportar la energía desde un meridiano hacia otro meridiano.
- Moxibustión, técnica de la Medicina China que quema la planta *Artemisa Vulgaris* en ciertos vórtices de acupuntura.
- *Mu*, vórtice donde se acumula la energía *Qi* Sangre de los órganos *Zangfu*, generalmente están ubicados sobre el meridiano extraordinario *Ren* o en la región del abdomen y del pecho.
- *Qi* Sangre, energía de naturaleza *Yin* y *Yang*
- *Qi*, energía de naturaleza *Yin* y *Yang*.
- *Ren* – Concepción, es el nombre con que se designa al meridiano que recorre por la región ventral, abdomen, tórax, rostro y se internaliza a nivel de la región de la quijada.

- *Ren*, nombre original del meridiano concepción.
- *Shaoyang* - término que se aplica a los meridianos ordinarios que transportan una cantidad moderada de energía de naturaleza Yang tanto en extremidades superiores e inferiores.
- *Shaoyin* - término que se aplica a los meridianos ordinarios que transportan una cantidad moderada de energía de naturaleza Yin tanto en extremidades superiores e inferiores.
- *Shen*, Espíritu, energía que es atesorada por el órgano *Zang* Corazón
- *Shu* – Arroyo, se refiere a los vórtices, del microsistema de vórtices *Shu*, que en general tienen la función de movilizar la energía en forma suave y dinámica.
- *Shu*, se aplica a algunos vórtices que tienen la función de transportar la energía
- *Taiyang* - término que se aplica a los meridianos ordinarios que transportan gran cantidad de energía de naturaleza Yang tanto en extremidades superiores e inferiores.
- *Taiyin* – término que se aplica a los meridianos ordinarios que transportan gran cantidad de energía de naturaleza Yin tanto en extremidades superiores e inferiores.
- *Xi* – Emergencia, se refiere a los vórtices que tienen la facultad de movilizar la energía desde la superficie a la profundidad, en un mismo meridiano y que pueden ser útiles en casos agudos.
- *Yang*, energía calor, fuego, vapor, etérea, aire, liviana, volátil
- *Yangming* - término que se aplica a los meridianos ordinarios que transportan una gran cantidad de energía de naturaleza Yang clara y brillante tanto en extremidades superiores e inferiores.
- *Yangqiao* – es el término que designa a un meridiano extraordinario que transporta energía de naturaleza Yang y que recorre por la cara externa de las extremidades inferiores.
- *Yangwei* - es el término que designa a un meridiano extraordinario que transporta energía de naturaleza Yang y que recorre por la cara externa de las extremidades superiores.
- *Yin*, energía agua, fluido, frío, líquido, pesada, densa.
- *Ying* – Manantial, se refiere a los vórtices, del microsistema de vórtices *Shu*, que en general tiene la función de aplacar el calor y el fuego.

- *Yinqiao* – es el término que designa a un meridiano extraordinario que transporta energía de naturaleza *Yin* y que recorre por la cara interna de las extremidades inferiores.
- *Yinwei* – es el término que designa a un meridiano extraordinario que transporta energía de naturaleza *Yin* y que recorre por la cara interna de las extremidades superiores.
- *Yuan* – Fuente, se refiere a los vórtices que manejan una energía que nutre y retroalimenta a la energía propia de cada meridiano, es decir se constituyen en una fuente de provisión de energía.
- *Zangfu* – órganos macizos y vísceras huecas que conforman los sistemas de energía reconocidos en esta medicina.